



45687



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

36184

Domanda di revisione

16 NOV. 1990

Il sottoscritto SALVATORE PORTO residente a ROMA

Via LE MAZZINI, 33 legale rappresentante della Ditta RETE ITALIA SPA VIALE MAZZINI, 33

Tel. 837751 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,

la revisione della pellicola dal titolo: "DARLING" II EDIZIONE - 16MM.

di nazionalità: INGLESE produzione: JOSEPH JANNT per la VIC FILMS di LONDRA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 1053 Accertata metri 164

Roma, il 16 p. 16 NOV 1990

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

DOPPIATO

Regia : JOHN SCHLESINGER

Interpreti: DIRK BOGARDE - LAURENCE HARVEY - JULIE CHRISTIE -

JOSE' LUIS DE VILALLONGA - ROLAND CURRAM

LA TRAMA

Diana Scott (l'attrice Julie Christie) è una bellissima ragazza, ansiosa di conoscere tutte le esperienze del mondo. Ha un marito, Tony Bridges, giovane ed inesperto; incontra lo scrittore ed intervistatore della TV Robert Gold (l'attore Dirk Bogarde), il quale lascia moglie e figli e diventa l'amante di Diana. Poi lei conosce un attraente e noto uomo d'affari, Miles Brand (l'attore Laurence Harvey), che la conquista ed hanno una relazione. Robert scopre l'infedeltà di Diana e l'abbandona. Lei si consola con un fotografo corrotto e smidollato; successivamente va in Italia per partecipare a programmi di pubblicità televisiva, girati in una sontuosa villa. Il proprietario della villa è il Principe Cesare della Romita (l'attore José Luis De vilallonga), ricco banchiere vedovo con sei figli bambini. Il principe si innamora di Diana e le chiede di sposarlo; lei rifiuta e torna alla sua vita notturna, a Londra, insieme a Miles. Successivamente rompe con Miles e decide di tornare in Italia e sposare il Principe, dopo aver tentato inutilmente di riconquistare Robert.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

- PARTE PRIMA: eliminazione della scena, durante il ricevimento, in cui un ospite, alla presenza di Miles e Diana, fa apprezzamenti sui ragazzi negri del padrone di casa. Mt.19.=
- eliminazione del dialogo tra Diane e Miles davanti ad un monumento nella Glass House. Mt.14,5.=
- ALLEGGERIMENTO DEL DIALOGO TRA Miles e Diana in casa di Miles. Mt.12,25.=
- alleggerimento del soliloquio di Diane sulla utilità di Miles per la sua scalata al successo. Mt.3,5.=

2288



REPUBBLICA ITALIANA

SEGUE ELENCO MODIFICHE APPORTATE ALLA PRECEDENTE EDIZIONE

PARTE PRIMA: alleggerimento del dialogo tra Miles e Diana mentre preparano il letto. Mt.5.=

alleggerimento della scena in cui Miles si china su Diana che è a letto. Mt.9.=

alleggerimento della scena IN CUI Robert litiga con Diana. Mt.8,25.=

PARTE II : eliminazione della scena in cui Diana si bacia con un amico occasionale alla festa. Mt.7;75.=

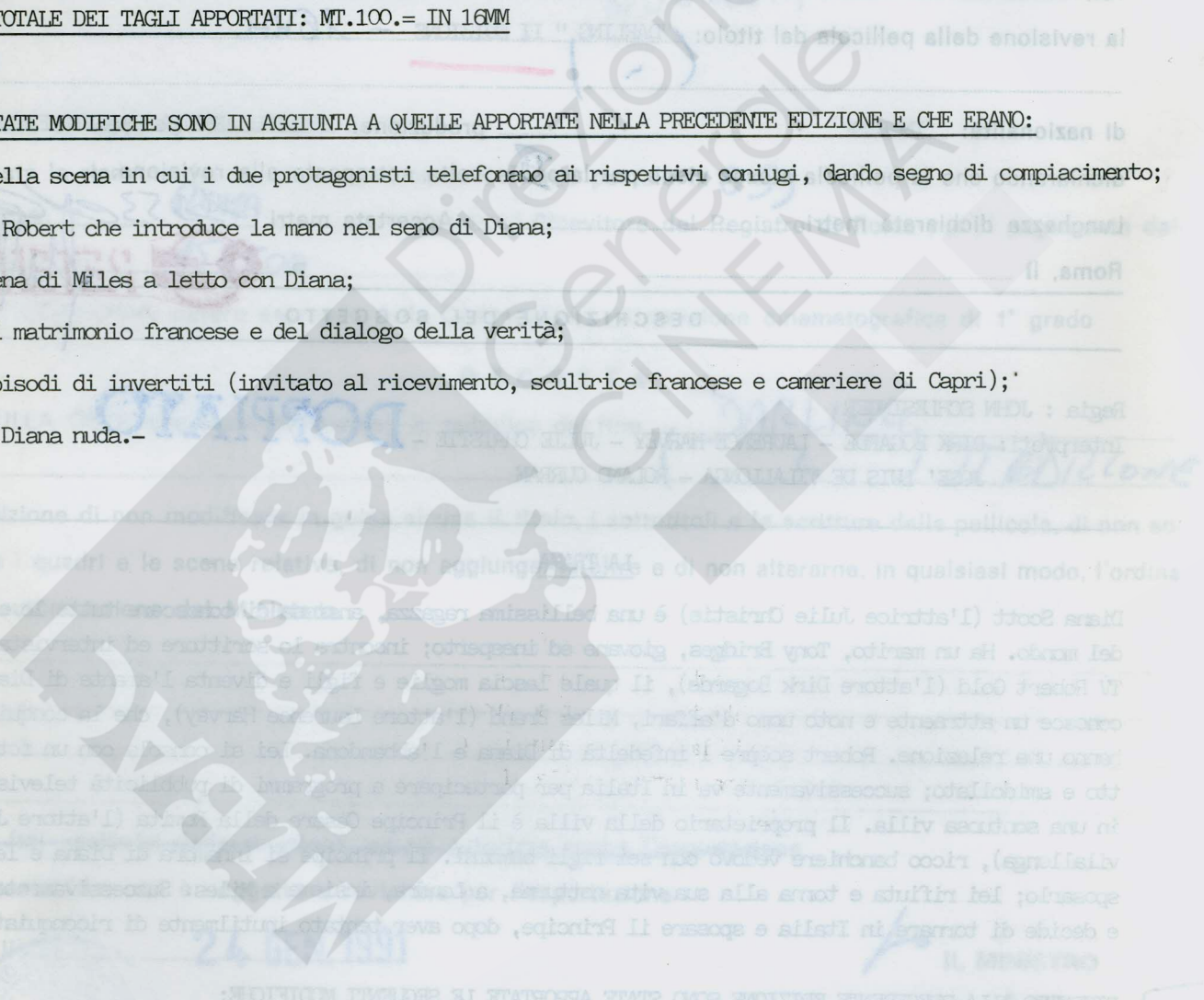
alleggerimento della scena in cui Diana litiga con Miles, dopo la visita di Robert e lo caccia di casa alla presenza di una amica occasionale. Mt.8.=

alleggerimento continuazione litigio tra Diana e Miles. Mt.12,75.=

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI APPORTATI: MT.100.= IN 16MM

LE SOPRACITATE MODIFICHE SONO IN AGGIUNTA A QUELLE APPORTATE NELLA PRECEDENTE EDIZIONE E CHE ERANO:

- Finale della scena in cui i due protagonisti telefonano ai rispettivi coniugi, dando segno di compiacimento;
- scena di Robert che introduce la mano nel seno di Diana;
- prima scena di Miles a letto con Diana;
- scena del matrimonio francese e del dialogo della verità;
- alcuni episodi di invertiti (invitato al ricevimento, scultrice francese e cameriere di Capri);
- scena di Diana nuda.-



RIEPILOGO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SOGGETTO MODIFICHE:

PARTE PRIMA: situazione della scena, durante il ricevimento, in cui un ospite, alle prese con Miles e Diana, fa equivocanti sul ragazzo negro del padrone di casa. Mt.14,5.=

eliminazione del dialogo tra Miles e Diana davanti ad un momento nella casa. Mt.14,5.=

N.B. — alleggerimento della scena in cui Miles e Diana si baciano. Mt.14,5.=

alleggerimento della scena in cui Miles e Diana si baciano. Mt.14,5.=

La III Sezione della Commissione di revisione Cinematografica, esaminato il film il 17-1-91 esprime parere favorevole per la proiezione in pubblico senza limiti di età e per l'esportazione.

Tramite: Zema, Bartolucci, Novelli, Valentini

Lee
Novelli

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 059 dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 156500

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film (DARLING 4) II EDIZIONE

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

~~Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione

Roma, li

24 GEN 1991

IL MINISTRO

Camurba



N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per la Cinematografia

Divisione II - Revisione Cinematografica

R O M A



Il sottoscritto Dott. Porto Salvatore - legale rappresentante della RETETITALIA Spa con sede in Roma - V.le Mazzini, 33 - avendo acquistato i diritti di sfruttamento del film "DARLING" (Darling), di produzione inglese, già autorizzato a circolare in pubblico con il Nulla Osta n.45687 dell'8/10/1965, con il divieto di visione ai minori di anni diciotto, in base alla seguente motivazione della Commissione di Revisione:

"..... dopo di che la Commissione, a maggioranza, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto per i minori di anni diciotto in considerazione della trama del film, dei personaggi presentati (specialmente della protagonista) e di alcune battute."

C H I E D E

al Ministero del Turismo e dello Spettacolo la possibilità di presentare una nuova versione del film "DARLING" al fine di consentire la visione anche ai minori di anni diciotto, attraverso il taglio ed il rimontaggio di alcune scene per un totale di metri 100.= (in 16mm).-

Come è noto il film - che appartiene al filone del cosiddetto "cinema arrabbiato" inglese - descrive le avventure sentimentali e la scalata al successo di Diane Scott, una giovane donna piena di ambizioni ed insoddisfatta del suo ruolo di moglie.

Tenuto conto degli elementi di giudizio espressi, all'epoca, dalla Commissione di 2° grado, si ritiene che i tagli effettuati nella nuova edizione abbiano

"depurato", sensibilmente, il film di tutti gli elementi negativi individuati dalla Commissione stessa, come motivi del divieto di visione ai predetti minori.

Sono state alleggerite, infatti - o eliminate del tutto - le scene ritenute all'epoca, controindicate alla sensibilità dei predetti minori degli anni 18, con particolare riguardo a quelle che, a giudizio della Commissione del tempo, presentavano situazioni di forte realismo.

Talchè, proprio in virtù dei tagli effettuati, la nuova edizione può ricondursi più ragionevolmente, al genere della "commedia di costume", la cui visione è consentita, correntemente, anche ai minori degli anni diciotto attraverso i diversi canali mass+mediali.

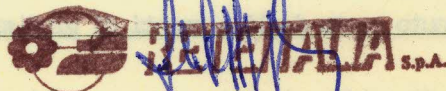
Al riguardo, inoltre, si ritiene opportuno esprimere alcune considerazioni circa:

- l'assenza, nel film, di situazioni scabrose e di compiacimenti o indulgenze sia di immagine che di dialogo;
- la vetustà del film, che risale, come già detto, al 1965
- i mutamenti di costume intervenuti nella società italiana in questo spazio di tempo, con l'inevitabile evoluzione del concetto di "comune senso del pudore";
- la complessità dei tagli effettuati che hanno, sostanzialmente, privato il film delle sue componenti essenziali che, all'epoca, lo fecero ritenere "opera trasgressiva";

Alla luce di quanto sopra, si chiede l'eliminazione o, in subordine, l'abbassamento del divieto a suo tempo deliberato.

Con osservanza.

Roma,

 SELENIA S.p.A.



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A



Io sottoscritto Giuseppe Pintus richiedo in nome e per conto di RETEITALIA SPA

il visto censura del film "DARLING" II Edizione.

Con osservanza.

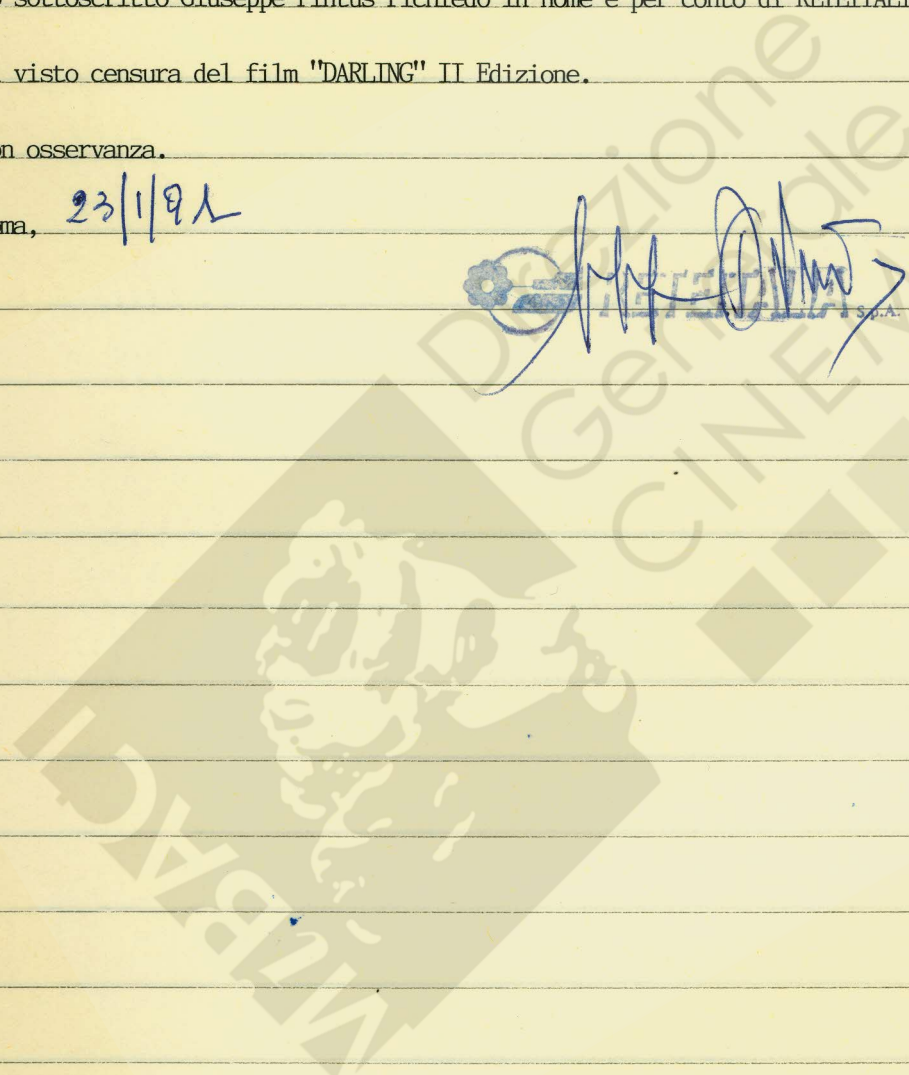
Roma, 23/1/91

Handwritten signature in blue ink.

86184

Visto

24 GEN. 1991



N. 86184



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "DARLING" II Edizione Inglese 16/MM
Metraggio dichiarato 1.055
Metraggio accertato 1053
Marca: JOSEPH JANNI per la VIC FILMS di Londra

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: DIRK BOGARDE / LAURENCE HARVEY / JULIE CHRISTIE / JOSE' LUIS DE VILALLONGA / ROLAND CURRAM.
Regia: JOHN SCHLESINGER

TRAMA

Diana Scott (Julie Christie) è una bellissima ragazza, ansiosa di conoscere tutte le esperienze del mondo. Ha un marito, Tony Bridges, giovane ed inesperto; incontra lo scrittore ed intervistatore della TV Robert Gold (Dirk Bogarde), il quale lascia moglie e figli e diventa l'amante di Diana. Poi lei conosce un attraente e noto uomo d'affari Miles Brand (Laurence Harvey), che la conquista ed hanno una relazione. Robert scopre l'infedeltà di Diana e l'abbandona. Lei si consola con un fotografo corrotto e smidollato; successivamente va in Italia per partecipare a programmi di pubblicità televisiva, girati in una sontuosa villa. Il proprietario della villa è il principe Cesare della Romita (Jose' Luis De Vilallonga), ricco banchiere vedovo con sei figli bambini. Il principe si innamora di Diana e le chiede di sposarlo; lei si rifiuta e torna alla sua vita notturna, a Londra, insieme a Miles. Successivamente rompe con Miles e decide di tornare in Italia e sposare il principe, dopo aver tentato inutilmente di riconquistare Robert.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

- Parte Prima:
 - eliminazione della scena, durante il ricevimento, in cui un ospite, alla presenza di Miles e Diana fa apprezzamenti sui ragazzi del negri del padrone di casa - mt 19
 - eliminazione del dialogo tra Diana e Miles davanti ad un monumento nella Glass House - mt 14,5
 - alleggerimento del dialogo tra Miles e Diana in casa di Miles - mt 12,25
 - alleggerimento del soliloquio di Diana sulla utilità di Miles per la sua scalata al successo - mt 3,5
 - alleggerimento del dialogo tra Miles e Diana mentre preparano il letto - mt 5
 - alleggerimento della scena in cui Miles si china su Diana che è a letto - mt 09
 - alleggerimento della scena in cui Robert litiga con Diana - mt 8,25
- Parte Seconda:
 - eliminazione della scena in cui Diana si bacia con un amico occasionale alla festa - mt 7,75
 - alleggerimento della scena in cui Diana litiga con Miles, dopo la visita di Robert e lo caccia di casa alla presenza di una amica occasionale - mt 8
 - alleggerimento continuazione litigio tra Diana e Miles - mt 12,75

./...

24 GEN. 1991

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni
1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma, 24 GEN. 1991



Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione II^a
ESERCIZIO E PROGRAMMAZ.
SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI
Dr. Antonio Colalillo

IL MINISTRO

F. MURATORE

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI APPORTATI MT 100

LUNGHEZZA TOTALE DEL FILM DOPO I TAGLI MT 1.055 IN 16/MM



80184

LE SOPRACITATE MODIFICHE SONO IN AGGIUNTA A QUELLE APPORTATE NELLA PRECEDENTE EDIZIONE E CHE ERANO:

- Finale della scena in cui i due protagonisti telefonano ai rispettivi coniugi, dando segno di compiacimento;
- scena di Robert che introduce una mano nel seno di Diana;
- prima scena di Miles a letto con Diana;
- scena del matrimonio francese e del dialogo della verità;
- alcuni episodi di invertiti (invitato al ricevimento, scultrice francese e cameriere di Capri);
- scena di Diana nuda.



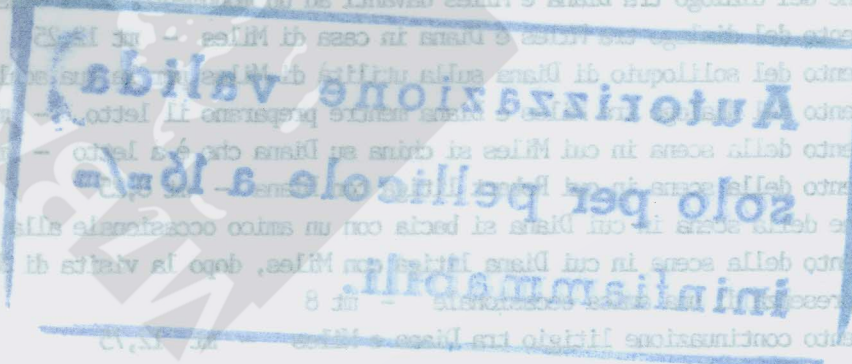
Interventi: DIRK BOGARNE / LAURENCE HARVEY / JULIE CHRISTIE / JOSE VILLALONGA / ROYAL CIRQUE.
 regia: JOHN SCHLESINGER

T R A M A

Diana Scott (Julie Christie) è una bellissima ragazza, ansiosa di conoscere tutte le esperienze del mondo. Ha un marito, Tom Bridges, giovane ed inesperto; incontra lo scrittore ed intervistatore della TV Robert Gold (Dirk Bogarde), il quale si affascina, moglie e figli e diventa l'amante di Diana. Poi lei conosce un attrice e noto uomo d'affari Miles Brand (Laurence Harvey), che ha conosciuta ed hanno una relazione. Robert scopre l'infedeltà di Diana e l'abbandona. Lei si consola con un fotografo convinto e ambizioso; successivamente va in Italia per partecipare a programmi di pubblicità televisiva, girati in una sontuosa villa. Il proprietario della villa è il principe Cesare della Romania (Jose Luis de Vilallonga), ricco landiniere vedovo con sei figli bastardi. Il principe si innamora di Diana e le chiede di sposarlo; lei si rifiuta e torna alla sua vita notturna, a Londra, insieme a Miles. Successivamente rompe con Miles e decide di tornare in Italia e sposare il principe, dopo aver tentato inutilmente di ricompattare Robert.

RIFERITO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SOLO STABE APPROVATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

Parte Prima: eliminazione della scena, durante il ricevimento, in cui un ospite, alla presenza di Miles e Diana fa apprezzamenti sui ragazzi del gruppo del principe di casa - mt 19
 eliminazione del dialogo tra Diana e Miles davanti ad un gruppo di ragazzi - mt 14,2
 allungamento del dialogo tra Miles e Diana in casa di Miles - mt 14,5
 allungamento del dialogo tra Miles e Diana nella stanza di Miles - mt 2,5
 allungamento della scena in cui Miles si china su Diana che è a letto - mt 3
 eliminazione della scena in cui Diana si bacia con un amico occasionale alla festa - mt 7,75
 allungamento della scena in cui Diana intesa con Miles, dopo la visita di Robert e lo caccia di casa alla presenza di Miles - mt 8
 allungamento continuazione dialogo tra Diana e Miles - mt 13,75



24 GEN 1981

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge 29 aprile 1962, n. 187, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni: (1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e la scrittura della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungere altri e di non alterare, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

IL MINISTRO

Visto per copia conforme
 Il Primo Dirigente
 della Divisione IV
 ESERCIZIO E PROGRAMMI
 SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI
 (D. Mancini Corbelli)



Roma, 24 GEN 1981

"DARLING"

86184

RULLO I

UOMO

(FC) Ecco, ^{quello} ~~ella~~ vorrei che i nostri lettori ^{fossero} ~~erano~~ veramente convinti che si tratta della vera storia della sua vita; quindi comincierei facendole qualche domanda - e lei dovrebbe rispondermi con la massima ^{franchezza} ~~serietà~~...

DIANA

(FC) Sì, volentieri. / Coraggio, domandi pure...

UOMO

(FC) Be', cominciamo dal principio.

DIANA

Ecco...
(FC) ~~Beh~~, temo di avere avuto un'infanzia terribilmente normale. Sono stata piuttosto precoce... son caduta un sacco di volte dalla bicicletta - ho fatto ^{indigestione} scorpacciate di paste alla crema - insomma un'infanzia assolutamente normale. / Oh, quella sono io a sei anni. Probabilmente avevo della gomma ^{eleven-gum} americana sotto il cappello, ma non si vede. Ricordo di essere

